朱中和通靈丹

偏正頭痛　腰脊酸痛　心胃氣痛　風濕骨痛　背膊痺痛　諸般肚痛　風火牙痛　週身疼痛　小腸疝痛　耳痛頸痛　四肢軟痛　婦女經痛　感冒發熱　頭暈身熱　小兒發熱　時症發熱　瘡瘍發熱　痳疹發熱　傷風發熱　春瘟發熱　出牙發熱　感暑發熱　秋燥發熱　出痲發熱　傷風鼻塞　喉痛舌腫　週身不遂　傷風咳嗽　口苦口臭　小兒急驚　食積飽滯　心悶心燥　腸胃濕滯　大便閉結　神昏眼倦　腸胃熱積

服法　大人每次食一樽。。小兒每次食半樽。。三歲以下嬰孩每次食四份之一。。俱用滚水或清茶冲服。。其藥粉或有沈澱碗底。。須要攪起冲食乾淨。。凡服丹每隔兩点鐘食一次。。孕婦可服。。

價目　每罇五仙　每打四毛　寄費加一毛

通靈丹總代理處　雲埠五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

廣東各屬新聞

傳警隊長被留不確

番禺函　昨報載番禺縣扣留因勒索不遂之警衛第七中隊長何衍章消息　而該隊長見報載後　已分函各報更正　聲明并無其事　記者爲明瞭真相起見　特往訪晤該大隊長　詢問一切　據稱石壁鄉于七夕演戲　被駐防警隊制止　誠有其事　其被制止原因　係因該鄉演戲　有某界人主持　事前未呈請番禺縣政府核准通令防軍知照　派隊保護　臨開演時　祇函報縣府　由縣府秘書批照准二字於謀函內　着其携原函通知防軍　而該中隊長　以嚴禁各鄉演戲　前經中區綏靖署委員香翰屏佈告有案　非有中區及縣政府正式命令　不得開演　如違則由當地警衛隊制止　以維治安有案　今該鄉演戲　并無正式命令　乃照案推行　制止演戲　該某界人於被制止停演後　即星夜携函來省向中區公署報告　范委員以其手續不合　着其請縣政府發正式命令　飭警衛隊知照及保護後　始得開演　於是該鄉人乃有此等扣留之宣傳　意存報復　現該中隊長已將情形及各報所登消息　呈請編練處查究　此項消息之由來　以便追究　倘不得已時　則以法律解決　呈請依法辦理云

鄉人見銀不見賊

▲賊拋散銀毫得脫

石龍中山中路某銀號店東彭某　年前爲東江著匪董杜擄劫　勒贖巨款　當被囚賊巢時　爲賊諸般虐待　故對該賊認識最切　八月廿武日適在中山中路與該賊遇　正欲喚警拿捉　該賊即發足狂奔　沿中山中路直走往新街口　時適有崗警在新街口附近　聞訊即上前兜截　該匪一面奔逃　一面將銀幣拋散地上　使路人爭拾　以阻追捕　由海邊轉逃桂芳街打石街　復出海邊　又沿途拋散銀幣　隨落海潛匿缸瓦船之舵尾　以冀幸免　旋追者赶至船上　匪該即凫水向石灣方面而逃　當時警察欲示威阻止　舉槍相向　奈三發槍彈而不見響　迫得用艇渡海追赶至中流　該賊已上岸　復爲鄉民截住　該匪復施拋散銀幣法　鄉人爭拾　遂被逃脫　警察到岸時　該賊已遠去矣

兇徒狙擊老沙隊長

三水函　西南對海老沙鄉　乃警衛第一中隊第二小隊一分隊所駐紮　昨九月一日夜候　該分隊長行抵繭市附近　被兇狙擊　中槍斃命　鄉長徐麥歧暨第貳小隊長胡英雲　向縣府報告　併飭屬緝兇

承印中西文件　精製笠巴圖章

圖新軒印務局

機器齊備　字粒俱新　排版雅觀　印刷精良　取價低廉　交件迅速　僑胞惠顧　無任歡迎　電話　得技利市　五五七五

大帮中文活動期日印發售
每貝一元二毛五
圖章樣本印備如蒙取閱當即寄奉

HO SUN HING CO.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
司理人林立棠/林翰芳 謹啓

全球批發
價目印便
函索即寄

榮業臘味製造廠

WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

英屬代理　滿地可　都朗度　溫汝辟　卡技利　雷振打　汝利慎　雲高華　域多利　列必治

美洲代理

金山大埠　紐約
羅省技利　屋崙
檀香山　舍路
新招代理利權優給

厰庥多年臘
客題獨一標
味甘香肥豔
批發達全球

墨杞云麵包公司

McGAVINS BUTTER KRUST BREAD
MADE PURELY FOR - YOU
Phone 21444--26820　10642--100 th St.
EDMONTON, ALTA.

本公司創辦多年最靚麵包及各色餅食貨眞價實久已馳名並在加拿大各大市塲埠增設支店數十間華友光顧無任歡迎

駐點問頓總公司啓

紙料文具　發客

學校用品　印刷物料
文房四寶　包物紙類

Smith, Davidson & Wright, Ltd.
1198 Homer St.
Vancouver, B. C.

市蔑地衛臣及烏禮有限公司啓

廣濟堂自製各種丸散鮮明熟葯發客

自製經驗良葯出世

Kwong Chai Tong Co.　92 Pender St. E.　Phone Sey. 3627　Vancouver B.C

拔毒生肌葯膏　每合二元五　此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛葯水　每樽一元二五　此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒葯膏　每合二元五　專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚葯散　每罇弍元　專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈

花柳鹹疳葯膏　每合二元五　此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸　每盒一元五　此丸無論新久白濁或小便剌痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹　每寸壹元　半打五圓　一打拾圓

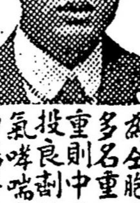
▲注意　小店常有　茵陳跌打　化庄品　金耳環　花旗參發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林蔚臣醫專

跌打刀傷　湯火損傷　續筋駁骨　雙單蛾頭　瘰癧瘡科　紅白痢症　花柳痔漏　風痰鶴膝　各種雜症

醫學博士李鶴儔傳



本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特派粤城普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及来遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源着脈論根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科跌打脚氣哮喘瘰癧瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明函知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列〻外埠每罇加郵費[illegible]

汪意廣告

花柳白濁断根汁每罇弍　立止內傷吐血汁每罇弍　一掃光癬水　每罇弍
花柳入骨搜毒汁每盅弍　遠年楊梅疔毒汁每罇弍　立止心痛汁　每罇弍
瘖疔橫絃芒菓汁每盅弍　急救撞紅瀉汁　每盅弍　內消痔漏汁　每罇弍
立止夜夢遺精丸每罇弍　腎虛陰虧腰痛散每罇弍　三鞭補血汁　每盅弍
立消小兒胎毒膏每盒弍　久戰不倦合歡膏每盒弍　立消浸咸疳汁每盅弍
立止小腸氣痛汁每盅弍　婦科經期腹痛丸每罇弍　赤遊瘋丹毒汁每盅弍
跌打逐魂止痛丸每只仉　耀傳牙痛葯水　每罇仉　立消腫脚汁　每盅弍
立愈扯氣断根丸每罇弍　神效瘰癧內消汁每盅弍　婦科產後肚痛汁每盅弍
化痰降氣止欬丸每罇弍　光明退朦眼葯　每罇仉　拔毒瘡科葯膏每盒弍
風濕腫痛癱症汁每盅弍　遍身血毒癢痕汁每盅弍　萬應喉症葯水每罇弍
跌打吊瘀止痛散每服仉　花柳合歡免毒汁每盅仉　立止頭暈葯水每盅仉
立消出面大痲瘋紅雲血癬汁每料廿元（統治三十六種痲瘋誠然世界）馳名補腦丸每罇弍

Lee Hock Chow　11 Pender St. W.
Vancouver B. C.　Phone Douglas 3523L.

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正貏胆
各項丸散藥汁大減價每元收八折

兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔　內外方脈

雲高華安和堂參茸藥材發行

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話矢磨三九二九

D. Drummond
207 Pender St E Rear
Vancouver B. C. Phone Sey. 3929
住家喊線　Fair. 3445Y

比布杬文披露

考活旅舘

Howard Hotel
122 Hastings St. E.
Vancouver B. C.

▲減價廣告

本旅舘設在云埠喜市定街東一二二號與華區接近房舍清潔冷熱水常便并有升降机上落招待妥當住本旅店者有如居家之興趣現因世情冷淡起見特將房租減收每晚五毛與七毛五兩價華友光顧特別歡迎

穩寧旅店

VERNON ROOMS
244 East Hastings St.

旅客之心理即是要住房舒暢。。本旅店爲應付社會之要求起見。。已將全部改新。。極爲美化。。新床新被及新像私。。增設冷熱水喉暖氣喉。。招呼甚爲完善。。地方與華埠接近

前房每月十元
邊房每月八元

買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備：如包物紙・厠紙・繩仔・信皮・紙筆墨・及學校用品・華友光顧・請留意焉

Columbia Paper Co.
Vancouver,-Victoria.
哥林比亞紙公司謹啟

云高　華埠

中原興公司

Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本號專辦祖國增城絲苗白米新花萱粘油糖海味正地道葯材倘蒙惠顧大小歡迎

（代理）美國郵船華人客務

喊綫矢壓一九六六